

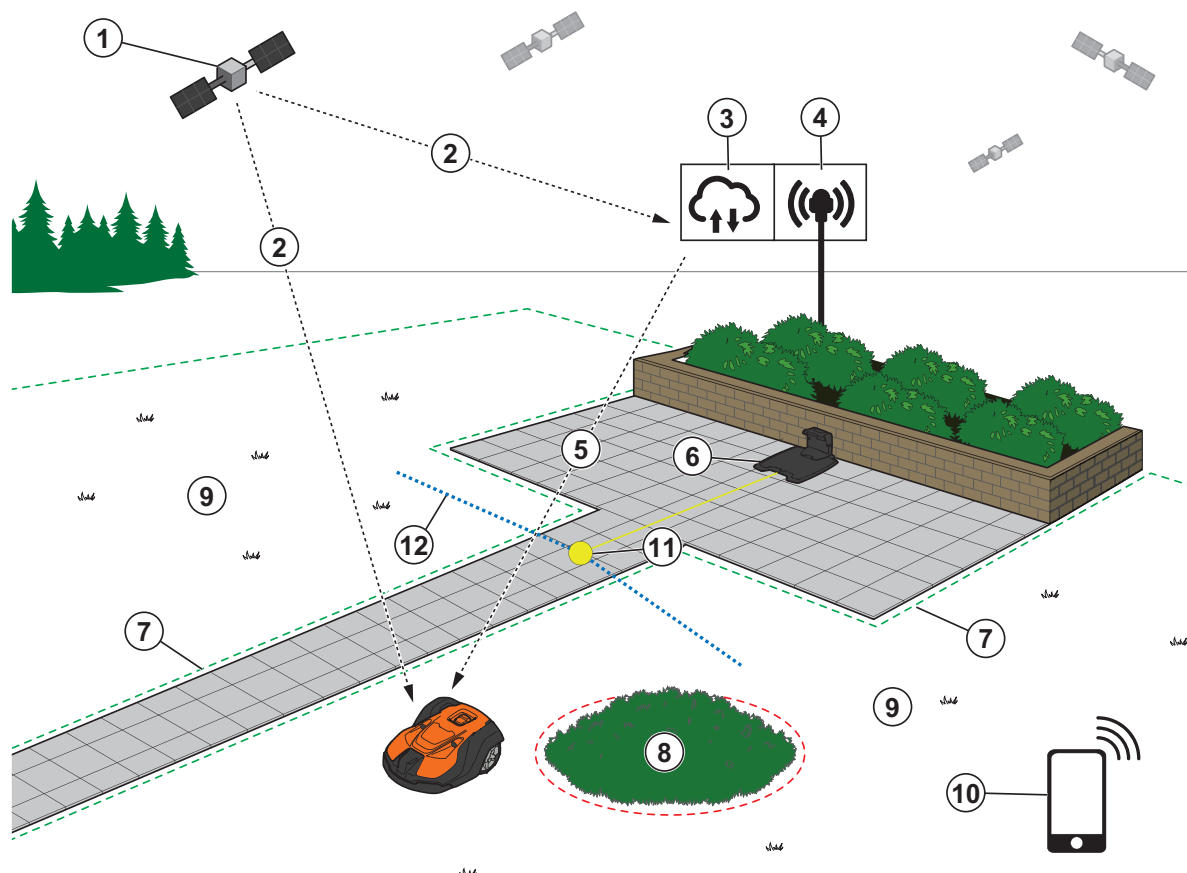


KURZANLEITUNG GUIDE RAPIDE BEKNOPTTE HANDLEIDING HITRI VODNIK



HUSQVARNA AUTOMOWER® 520/550 EPOS

A



B



KURZANLEITUNG

de

A Eine Systemübersicht

Bei der Installation von virtuellen Begrenzungen mit EPOS® navigiert das Gerät über Satelliten und Korrekturdaten. Die Korrekturdaten können über die Husqvarna® Cloud oder eine Referenzstation empfangen werden. Die Referenzstation ist optionales Zubehör, das Sie verwenden können, wenn Sie keine Verbindung zur Husqvarna® Cloud herstellen können.

1. Navigationssatelliten
2. Satellitensignale
3. Husqvarna® Cloud
4. Referenzstation
5. Korrekturdaten
6. Ladestation
7. Virtuelle Begrenzung
8. Verbotener Bereich
9. Arbeitsbereich
10. Mobilgerät
11. Andockpunkt
12. Transportweg

Für eine komplette Karteninstallation sind ein Arbeitsbereich und eine Ladestation erforderlich. Ein Arbeitsbereich ist ein Bereich, in dem das Gerät automatisch die Arbeit aufnimmt und Gras schneidet. Ein Arbeitsbereich wird durch virtuelle Begrenzungen festgelegt. Die Ladestation kann im Arbeitsbereich oder in der Nähe des Arbeitsbereichs, der mit ihr über einen Transportweg verbunden ist, aufgestellt werden. Ein Transportweg ist ein bestimmter Pfad zwischen dem Andockpunkt und einem Arbeitsbereich. Das Gerät kann auf diesem Pfad automatisch betrieben werden, schneidet aber kein Gras. Es können verbotene Bereiche eingerichtet werden, in denen das Gerät nicht arbeiten darf. Ein verbotener Bereich wird durch virtuelle Begrenzungen festgelegt. Ein Wartungspunkt ist eine bestimmte Position, an der das Gerät geparkt werden kann.

B Konnektivität

Husqvarna Fleet Services ist das digitale Tool zur Installation, Bedienung und Überwachung von professionellen Mährobotern. Verfügbar sowohl im Web als auch in der mobilen App, unterstützt Bluetooth®-Technologie und Fernsteuerung..

C Installation

Der Mähroboter benötigt eine freie Sicht zum Himmel, um zuverlässig und unterbrechungsfrei arbeiten zu können.

1. Installieren Sie die Husqvarna Fleet Services-App auf Ihrem Mobilgerät. Laden Sie die App aus dem App Store oder von Google Play herunter.
2. Installieren Sie die Ladestation.
3. Verbinden Sie den Mähroboter mit der App.
4. Verbinden Sie den Mähroboter mit der Ladestation, um den Andockpunkt vor der Ladestation festzulegen.
5. Legen Sie den Arbeitsbereich fest, indem Sie das Gerät im Uhrzeigersinn mit appDrive um den Arbeitsbereich fahren und Wegpunkte auf der Karte in der App hinzufügen.
6. Legen Sie die verbotenen Bereiche fest, indem Sie das Gerät mit appDrive gegen den Uhrzeigersinn um den verbotenen Bereich fahren und Wegpunkte auf der Karte in der App hinzufügen.
7. Legen Sie den Transportweg fest, indem Sie das Gerät im Arbeitsbereich mit appDrive bedienen und Wegpunkte in einer App auf der Karte hinzufügen. Beim Speichern des Transportweges wird er mit dem Andockpunkt verbunden.
8. Legen Sie den Wartungspunkt fest und erstellen Sie einen Pfad zur Ladestation. Starten Sie am Wartungspunkt und bedienen Sie das Gerät mit appDrive, um auf der Karte in der App Wegpunkte hinzuzufügen. Der Pfad zur Ladestation wird mit dem Andockpunkt verbunden, wenn Sie den Wartungspunkt speichern.
9. Passen Sie mit der App den Zeitplan und die Einstellungen für den Mähroboter an.

Weitere Informationen finden Sie in der Betriebsanleitung des Mähroboters

A Présentation du système

Pour installer des périphéries virtuelles avec EPOS®, le produit utilise des satellites et des données de correction pour se déplacer.

Les données de correction peuvent être reçues via le Cloud Husqvarna® ou une station de référence. La station de référence est un accessoire en option que vous pouvez utiliser si vous ne pouvez pas vous connecter au Cloud Husqvarna®.

1. Satellites de navigation
2. Signaux satellites
3. Husqvarna® Cloud
4. Station de référence
5. Données de correction
6. Station de charge
7. Périphérie virtuelle
8. Zone d'exclusion
9. Zone de travail
10. Appareil mobile
11. Point d'amarrage
12. Chemin de transport

Une zone de travail et une station de charge sont nécessaires pour une installation complète de la carte. Une zone de travail est une zone où le produit peut fonctionner et tondre automatiquement l'herbe. Une zone de travail est délimitée par des frontières virtuelles. La station de charge peut être placée dans la zone de travail ou à proximité de la zone de travail qui est reliée à elle par un chemin de transport. Un chemin de transport est un chemin délimité entre le point d'amarrage et une zone de travail. Le produit peut fonctionner automatiquement dans ce chemin, mais ne coupe pas l'herbe. Des zones à éviter peuvent être définies si le produit n'est pas autorisé à fonctionner dans certaines zones. Une zone d'exclusion est délimitée par des frontières virtuelles. Un point d'entretien est une position spécifiée où le produit peut être stationné.

B Connectivité

L'Husqvarna Fleet Services™ est l'outil numérique permettant d'installer, d'utiliser et de surveiller les robots tondeuses professionnels. Disponible à la fois sur le web et via une application mobile, avec prise en charge de la technologie Bluetooth® et du contrôle à distance.

C Installation

Le robot tondeuse a besoin d'une vue dégagée sur le ciel pour fonctionner de manière fiable et sans interruption.

1. Installez l'application Husqvarna Fleet Services™ sur votre appareil mobile. Téléchargez l'application depuis l'App Store ou Google Play.
2. Installez la station de charge.
3. Appairez le robot tondeuse avec l'application.
4. Appairez le robot tondeuse avec la station de charge pour spécifier le point d'amarrage devant la station de charge.
5. Spécifiez la zone de travail en utilisant le produit dans le sens des aiguilles d'une montre avec appDrive autour de la zone de travail et en ajoutant des points de réglage sur la carte dans l'application.
6. Spécifiez les zones d'exclusion en utilisant le produit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec appDrive autour de la zone d'exclusion et en ajoutant des points de réglage sur la carte dans l'application.
7. Spécifiez le chemin de transport en démarrant dans la zone de travail, en utilisant le produit avec appDrive et en ajoutant des points de passage sur la carte d'une application. Lors de l'enregistrement du chemin de transport, celui-ci est connecté à la station.
8. Spécifiez le point d'entretien et créez un chemin vers la station de charge. Commencez au point d'entretien et utilisez le produit avec appDrive en ajoutant des points de repère sur la carte de l'application. Le chemin vers la station de charge est connecté au point d'amarrage lorsque vous enregistrez le point d'entretien.
9. Utilisez l'application pour configurer le programme et les réglages du robot tondeuse.

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du robot tondeuse.

BEKNOPTE HANDLEIDING

nl

A Systeemoverzicht

Voor installatie met virtuele grenzen met EPOS®, maakt het product gebruik van satellieten en correctiegegevens om te navigeren. De correctiegegevens kunnen worden ontvangen via de Husqvarna® Cloud of een referentiestation. Het referentiestation is een optionele accessoire dat u kunt gebruiken als u geen verbinding kunt maken met de Husqvarna® Cloud.

1. Navigatiesatellieten
2. Satellietsignalen
3. Husqvarna® Cloud
4. Referentiestation
5. Correctiegegevens
6. Laadstation
7. Virtuele grens
8. Te vermijden zone
9. Werkgebied
10. Mobiel apparaat
11. Koppelpunt
12. Transportpad

Voor een complete kaartinstallatie zijn een werkgebied en een laadstation nodig. Een werkgebied is een gebied waar het product kan werken en automatisch gras kan maaien. Een werkgebied wordt gespecificeerd door virtuele grenzen. Het laadstation kan in het werkgebied worden geplaatst, of dichtbij het werkgebied dat met een transportpad is verbonden. Een transportpad is een opgegeven pad tussen het koppelpunt en een werkgebied. Het product kan automatisch werken op dit pad, maar maait geen gras. Er kunnen te vermijden zones worden gemaakt als er gebieden zijn waar het product niet mag werken. Een te vermijden zone wordt gespecificeerd door virtuele grenzen. Een onderhoudspunt is een specifieke plaats waar het product kan worden geparkeerd.

B Connectiviteit

Husqvarna Fleet Services™ is het digitale hulpmiddel voor het installeren, bedienen en bewaken van professionele robotmaaiers. Beschikbaar op internet en mobiele app met ondersteuning voor Bluetooth®-technologie en afstandsbediening.

C Installatie

De robotmaaier heeft onbelemmerd zicht op de lucht nodig om betrouwbaar zonder onderbrekingen te kunnen werken.

1. Installeer de Husqvarna Fleet Services™-app op uw mobiele apparaat. Download de apps uit App Store of Google Play..
2. Installeer het laadstation.
3. Koppel de robotmaaier met de app.
4. Koppel de robotmaaier met het laadstation en hij specificeert het koppelpunt vóór het laadstation.
5. Specificeer het werkgebied door het product met appDrive rechtsom rondom het werkgebied te laten rijden en waypoints toe te voegen op de kaart in de app.
6. Specificeer de te vermijden zones door het product met appDrive linksom rondom de te vermijden zones te laten rijden en waypoints toe te voegen op de kaart in de app.
7. Specificeer het transportpad door te starten in het werkgebied en het product met appDrive te bedienen en waypoints toe te voegen op de kaart in de app. Bij het opslaan van het transportpad is het gekoppeld aan het laadstation.
8. Specificeer het onderhoudspunt en maak een pad naar het laadstation. Begin bij het onderhoudspunt en bedien het product met appDrive om waypoints toe te voegen op de kaart in de app. Het pad naar het laadstation wordt verbonden met het koppelpunt wanneer u het onderhoudspunt opslaat.
9. Gebruik de app om het schema en de instellingen voor de robotmaaier aan te passen.

Lees de bedieningshandleiding van de robotmaaier voor meer informatie.

A Pregled sistema

Pri namestitvi virtualnih zank s sistemom EPOS® izdelek za navigacijo uporablja satelite in podatke o popravkih. Podatke o popravkih lahko izdelek prejme prek oblaka Husqvarna® Cloud ali referenčne postaje. Referenčna postaja je dodatna oprema, ki jo lahko uporabite, če ne morete vzpostaviti povezave z oblakom Husqvarna® Cloud.

1. Navigacijski sateliti
2. Satelitski signali
3. Husqvarna® Cloud
4. Referenčna postaja
5. Podatki o popravkih
6. Polnilna postaja
7. Navidezna meja
8. Prepovedano območje
9. Delovno območje
10. Mobilna naprava
11. Priključna točka
12. Transportna pot

Za popolno namestitev zemljevida sta potrebna delovno območje in polnilna postaja. Delovno območje je območje, kjer lahko izdelek samodejno deluje in kosi travo. Delovno območje je določeno z navideznimi mejami. Polnilno postajo lahko postavite na delovno območje ali v bližino delovnega območja, ki je z njo povezano s transportno potjo. Transportna pot je določena pot med priključno točko in delovnim območjem. Na tej poti lahko izdelek deluje samodejno, vendar ne kosi trave. Prepovedana območja lahko izvedete, če so tam območja, kjer izdelka ne smete uporabljati. Prepovedano območje je določeno z navideznimi mejami. Mesto za vzdrževanje je določeno mesto, kjer se izdelek lahko parkira.

B Povezljivost

Husqvarna Fleet Services™ je digitalno orodje za namestitev, upravljanje in nadzor profesionalnih robotskih kosilnic. Na voljo je tako v spletu kot mobilni aplikaciji in podpira tehnologijo Bluetooth® ter daljinsko upravljanje.

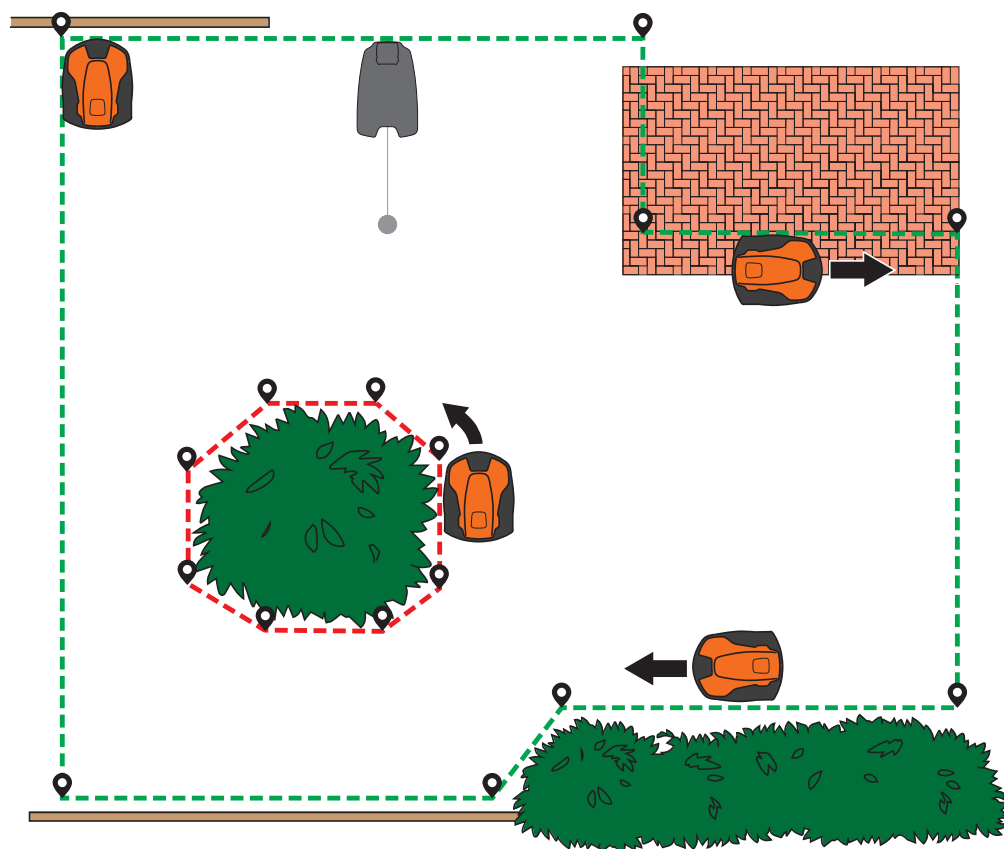
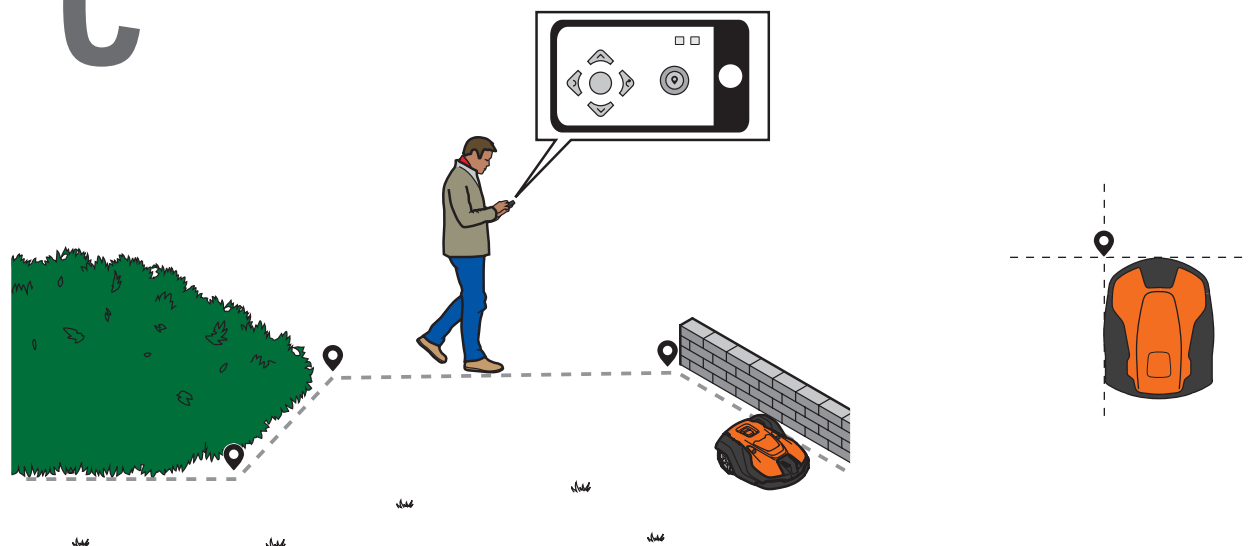
C Namestitev

Robotska kosilnica potrebuje neoviran pogled na nebo, da lahko deluje zanesljivo brez postankov.

1. V mobilno napravo namestite aplikacijo Husqvarna Fleet services™. Aplikacijo prenesite iz trgovine App Store ali Google Play..
2. Namestite polnilno postajo.
3. Združite robotsko kosilnico z aplikacijo.
4. Združite robotsko kosilnico s polnilno postajo in določite priključno točko pred polnilno postajo.
5. Določite delovno območje tako, da izdelek upravljate v smeri urinega kazalca z aplikacijo appDrive okoli delovnega območja in dodate vodilne točke na zemljevid v aplikaciji.
6. Določite prepovedana območja tako, da izdelek upravljate v nasprotni smeri urinega kazalca z aplikacijo appDrive okoli prepovedanega območja in dodate vodilne točke na zemljevid v aplikaciji.
7. Določite transportno pot tako, da začnete v delovnem območju, izdelek upravljate z aplikacijo appDrive in dodate vodilne točke na zemljevid v aplikaciji. Med shranjevanjem transportne poti je povezan s priključno točko.
8. Določite mesto za vzdrževanje in ustvarite pot do polnilne postaje. Začnite na mestu za vzdrževanje in izdelek upravljate z aplikacijo appDrive, pri čemer v aplikaciji dodajte vodilne točke na zemljevid. Ko shranite mesto za vzdrževanje, je pot do polnilne postaje povezana s priključno točko.
9. Z aplikacijo prilagodite urnik in nastavitve za robotsko kosilnico.

Dodatne informacije poiščite v navodilih za uporabo robotske kosilnice.

C



LED-Statusanzeigen

Mähroboter

Indicateurs d'état LED

Robot tondeuse

Led-statusindicatoren

Robotmaaier

LED-indikatorji stanja

Robotska kosilnica

 Grünes Dauerlicht In Betrieb	 Lumière verte allumée en continu En fonctionnement	 Groen licht brandt constant In werking	 Sveti zeleno Delovanje
 Grünes Blinklicht Pausiert	 Lumière verte clignotante En pause	 Groen knipperend lampje Gepauzeerd	 Utripa zeleno Začasno ustavljena
 Rotes Blinklicht Fehler	 Lumière rouge clignotante Erreur	 Rood knipperend lampje Fout	 Utripa rdeče Napaka
 Gelbes Dauerlicht Angehalten	 Lumière jaune allumée en continu Arrêté	 Geel licht brandt constant Gestopt	 Sveti rumeno Ustavljena
 Gelbes Blinklicht Warten auf PIN-Code	 Lumière jaune clignotante En attente du code PIN	 Geel knipperend licht Wachten op pincode	 Utripa rumeno Čakanje na kodo PIN
 Blaues Dauerlicht Parken/Verbunden mit Bluetooth®	 Lumière bleue allumée en continu Stationnement/connexion Bluetooth®	 Blaauw licht brandt constant Parkeren/verbonden met Bluetooth®	 Sveti modro Parkiranje/Vzpostavljena povezava s tehnologijo Bluetooth®
 Blaues Pulslicht Laden	 Lumière bleue pulsante En charge	 Blaauw knipperend lampje Laden	 Počasi utripa modro Polnjenje
 Blaues Blinklicht Geparkt/Bluetooth®-Verbindung aktiv	 Lumière bleue clignotante Stationné/appairage Bluetooth® actif	 Blaauw knipperend licht Geparkeerd/Bluetooth®-koppeling actief	 Utripa modro Parkirano/Aktivno združevanje Bluetooth®
 Weißes Dauerlicht appDrive-Modus	 Lumière blanche allumée en continu Mode appDrive	 Wit licht brandt constant appDrive-modus	 Sveti belo Način appDrive
 Weißes Pulslicht Ausschalten/Firmware-Installation läuft	 Lumière blanche pulsante Mise hors tension/installation du firmware en cours	 Wit knipperend Uitschakelen/firmware-installatie wordt uitgevoerd	 Počasi utrip belo Izklapljanje/Nameščanje vdelane programske opreme
 Weißes Blinklicht Firmware-Aktualisierung erforderlich	 Lumière blanche clignotante Mise à jour du firmware requise	 Wit knipperend lampje Firmware-update vereist	 Utripa belo Zahtevana je posodobitev vdelane programske opreme

Ladestation

Station de charge

Laadstation

Polnilna postaja

 Grünes Dauerlicht Gutes Signal der Ladestation	 Lumière verte fixe Signal de la station de charge de bonne qualité	 Groen licht brandt constant Goed signaal van het laadstation	 Sveti zeleno Dober signal polnilne postaje
 Grünes Blinklicht ECO-Modus	 Lumière verte clignotante Mode ECO	 Groen knipperend licht ECO-modus	 Utripa zeleno ECO način
 Rotes Blinklicht Fehler in der Ladestationsantenne	 Lumière rouge clignotante Erreur de l'antenne de la station de charge	 Rood knipperend lampje Storing in de antenne van het laadstation	 Utripa rdeče Napaka v anteni polnilne postaje
 Rotes Dauerlicht Fehler	 Lumière rouge allumée en continu Erreur	 Rood licht brandt constant Fout	 Sveti rdeče Napaka

AUTOMOWER® IST EINE MARKE VON HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2023 HUSQVARNA. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.
AUTOMOWER® EST UNE MARQUE DÉPOSÉE APPARTENANT À HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2023 HUSQVARNA. TOUS DROITS RÉSERVÉS.
AUTOMOWER® IS EEN HANDELSMERK VAN HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2023 HUSQVARNA. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.
AUTOMOWER® JE BLAGOVNA ZNAMKA V LASTI PODJETJA HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2023 HUSQVARNA. VSE PRAVICE PRIDRŽANE.

Die Logos des App Store und von Apple sind Handelsmarken von Apple Inc.
Google Play und das Logo von Google Play sind Handelsmarken von Google LLC.
App Store et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc.
Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google LLC.
App Store en het logo van Apple zijn handelsmerken van Apple Inc.
Google Play en het logo van Google Play zijn handelsmerken van Google LLC.
App Store in logotip Apple sta blagovni znamki družbe Apple Inc.
Google Play in logotip Google Play sta blagovni znamki podjetja Google LLC.



1143988-20



2025-12-01



Husqvarna
www.husqvarna.com